

## Feldfreischalter FFR61-230V

1+1 Schließer nicht potenzialfrei 10A/250V AC, Glühlampen 2000 Watt. Stand-by-Verlust nur 0,7 Watt. Bidirektionaler Funk und mit Repeater-Funktion.

Für Einbaumontage.

45 mm lang, 55 mm breit, 33 mm tief.

Versorgungs- und Schaltspannung 230V.

**Dieser Funkaktor verfügt über die modernste von uns entwickelte Hybrid-Technologie: Die verschleißfreie Empfangs- und Auswertelektronik haben wir mit zwei im Nulldurchgang schaltenden bistabilen Relais kombiniert.**

Dadurch gibt es auch im eingeschalteten Zustand keine Spulen-Verlustleistung und keine Erwärmung hierdurch. Nach der Installation erfolgt die automatische kurze Synchronisation.

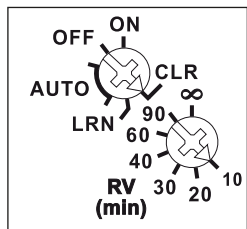
**Der Feldfreischalter FFR61-230V unterbricht die Stromversorgung von 1 oder 2 Stromkreisen und verhindert damit störende elektromagnetische Felder.**

Maximalstrom als Summe über beide Kontakte 16A bei 230V.

Ab der Fertigungswoche 31/2011 mit **bidirektionalem Funk** und außerdem kann eine **Repeater-Funktion** eingeschaltet werden. Jede Zustandsänderung sowie eingegangene Zentralsteuer-Telegramme werden mit einem Funk-Telegramm bestätigt. Dieses Funk-Telegramm kann in andere Aktoren, die FVS-Software und in Universalanzeigen FUA55 eingelernt werden.

Dieser Feldfreischalter wird in die Abzweigdose gesetzt, in welcher bis zu zwei gemeinsam mit 16A abgesicherte Stromkreise des freizuschaltenden Raumes abzweigen. Z.B. ein Stromkreis für die Beleuchtung und ein Stromkreis für die Steckdosen.

### Funktions-Drehschalter



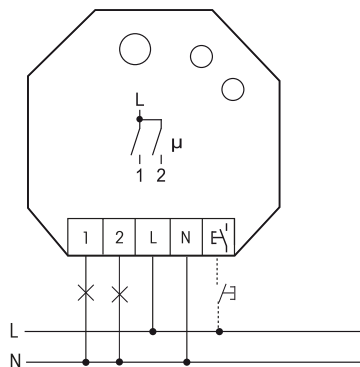
Das Zu- und Abschalten der Stromkreise erfolgt manuell mit einem oder mehreren stationären Funktastern oder Funk-Handsendern. Dem Kontakt L-2 kann eine Ausschaltverzögerung zwischen 10 und 90 Minuten hinterlegt werden.

Wird eine Funktasterwippe mit 'zentral ein' des Feldfreischalters und mit 'ein' der Beleuchtung belegt, wird die Feldfreischaltung automatisch bei dem Einschalten der Beleuchtung aufgehoben.

Wird eine Funktasterwippe, z.B. für die Nachtschlampe, mit 'aus' für die Lampe und mit 'zentral aus' des Feldfreischalters belegt, wird die Feldfreischaltung automatisch bei dem Ausschalten der Nachtschlampe aktiviert.

7 Einlernpositionen des FFR61 plus der Ausschaltverzögerung ermöglichen eine individuelle Gestaltung der Feldfreischaltung.

### Anschlussbeispiel



### Einlernen der Funksensoren in Funkaktoren

**Alle Sensoren müssen in Aktoren eingelernt werden, damit diese deren Befehle erkennen und ausführen können.**

### Aktor FFR61-230V einlernen

Bei der Lieferung ab Werk ist der Lernspeicher leer. Sollten Sie nicht sicher sein, ob bereits etwas eingelernt wurde, dann müssen Sie **den Speicherinhalt komplett leeren:**

Stellen Sie den oberen Drehschalter auf CLR. Die LED blinkt aufgeregt. Nun innerhalb von 10 Sekunden den unteren Drehschalter 3-mal zu dem Rechtsanschlag (Drehen im Uhrzeigersinn) und wieder davon weg drehen. Die LED hört auf zu blinken und erlischt nach 2 Sekunden. Alle eingelernten Sensoren sind gelöscht.

### Einzelne eingelernte Sensoren löschen

wie bei dem Einlernen, nur den oberen Drehschalter auf CLR anstatt LRN stellen und den Sensor betätigen. Die zuvor aufgeregt blinkende LED erlischt.

### Sensoren einlernen

- Den unteren Drehschalter auf die gewünschte Einlernfunktion stellen.  
Um die gewünschte Position sicher zu finden, hilft das Aufblitzen der Leuchtdiode sobald beim Drehen des Drehschalters ein neuer Einstellbereich erreicht wurde.  
10 = Universaltaster, K1 einschalten;  
20 = Universaltaster, K1 ausschalten;  
30 = Universaltaster, K2 einschalten;  
40 = Universaltaster, K2 ausschalten;  
60 = 'zentral ein' einlernen;  
90 = 'zentral aus' einlernen;  
∞ = Richtungs-Doppeltaster, oben ein und unten aus, Kontakt L-1 links und Kontakt L-2 rechts.

- Den oberen Drehschalter auf LRN stellen. Die LED blinkt ruhig.
- Den einzulernenden Sensor betätigen. Die LED erlischt.

Sollen weitere Sensoren eingelernt werden, den oberen Drehschalter kurz von der Position LRN wegdrehen und bei 1. aufsetzen.

Nach dem Einlernen wird mit dem unteren Drehschalter die Rückfallverzögerung (RV) für Kontakt 2 eingestellt: 10, 20, 30, 40, 60, 90 oder ∞ Minuten.

Der obere Drehschalter wird im Normalbetrieb auf AUTO gestellt.

### Repeater ein- bzw. ausschalten:

Liegt beim Anlegen der Versorgungsspannung an der rechten Klemme ebenfalls die Versorgungsspannung an, wird der Repeater ein- bzw. ausgeschaltet. Als Zustands-signalisierung leuchtet beim Anlegen der Versorgungsspannung die LED für 2 Sekunden = Repeater aus (Auslieferungszustand) oder 5 Sekunden = Repeater ein.

### Bestätigungs-Telegramme dieses Aktors in andere Aktoren oder FVS-Software einlernen:

Durch das Tasten mit 230V an der rechten Klemme werden nacheinander die Kontakte ein- und ausgeschaltet (K1 ein - K1 aus - K2 ein - K2 aus...) und das entsprechende Bestätigungs-Telegramm gesendet.



Ist ein Aktor lernbereit (die LED blinkt ruhig), dann wird das nächste ankommende Signal eingelernt. Daher unbedingt darauf achten, dass während der Einlernphase keine anderen Sensoren aktiviert werden.

## Achtung!

**Diese Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft installiert werden, andernfalls besteht Brandgefahr oder Gefahr eines elektrischen Schlages!**

## Actionneurs radio



### Relais de découplage du réseau

#### FFR61-230V

1+1 contact NO, non libre de potentiel 10A / 250V AC, lampes à incandescence 2000 Watt. Pertes en attente de seulement 0,7 Watt. Communication radio bidirectionnelle et fonction répéteur.

Pour montage encastré. Longueur 45 mm, largeur 55 mm, profondeur 33 mm.

Tension de commutation et de commande 230V.

**Cet actionneur radio dispose de la technologie Hybride la plus moderne développée par Eltako : nous avons combiné une électronique de réception et d'évaluation sans usure avec deux relais bistables à commutation en valeur zéro.**

Ceci élimine toute perte de puissance dans la bobine et par conséquent tout échauffement. Attendre une courte synchronisation automatique après l'installation.

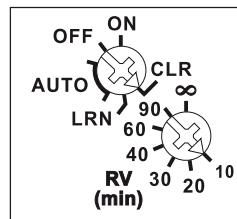
**Le relais pour découplage de FFR61-230V interrompt l'alimentation électrique de 1 ou 2 circuits et empêche ainsi la présence de champs électromagnétiques perturbateurs.**

Intensité maximale de 16A avec 230V en sommation sur les deux contacts.

A partir de la semaine de production 31/2011 avec communication **radio bidirectionnelle** et en plus **la fonction répéteur** peut être enclenchée. Tous les changements de situation, ainsi que les télégrammes de commandes centralisées reçus, sont confirmés avec un télégramme radio. Ce télégramme radio peut être éduqué dans d'autres actionneurs, dans le logiciel FVS et dans des affichages universels FUA55.

Ce relais de découplage du réseau est monté dans une boîte de dérivation dans laquelle, jusqu'à deux circuits, protégés par des fusibles automatiques de 16A, contrôlent le local qu'on veut découpler. p.ex. un circuit pour l'éclairage et un circuit pour les prises de courant.

#### Fonctions des commutateurs rotatifs



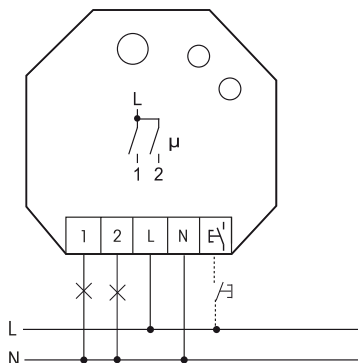
L'enclenchement et déclenchement des circuits sont réalisés manuellement avec un ou plusieurs boutons poussoirs radio ou commandes radio portables. Le contact L-2 peut être équipé d'un retardement au déclenchement réglable entre 10 et 90 minutes.

Le relais de découplage est désactivé automatiquement en enclenchant la lumière en cas où on a éduqué une touche comme 'commande centralisée ON' et comme 'ON' du circuit de lumière.

Le relais de découplage est activé automatiquement en enclenchant la lampe de chevet en cas où on a éduqué une touche comme 'commande centralisée OFF' et comme 'OFF' du circuit de la lampe de chevet.

Les 7 positions d'apprentissage, plus la temporisation de déclenchement, permettent une programmation individuelle personnalisée du relais de découplage.

#### Fonctions des commutateurs rotatifs



#### Apprentissage des sondes radio dans les actionneurs radio

**Toutes les sondes doivent être éduquées dans les actionneurs afin qu'ils puissent reconnaître leur commande et l'exécuter.**

#### Apprentissage de l'actionneur FFR61-230V

Lors de la livraison, le mémoire d'apprentissage est vide. Si vous n'êtes pas certains que quelque chose soit éduqué, vous devez **effacer complètement le contenu de la mémoire:**

Mettez le commutateur rotatif supérieur sur la position CLR. La LED clignote à une cadence élevée. Endéans les 10 secondes suivantes, tournez le commutateur inférieur à 3 reprises vers la butée droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) et puis tournez le dans le sens inverse. La LED arrête de clignoter et s'éteint après 2 secondes. Toutes les sondes éduquées sont effacées.

**Les sondes éduquées individuellement sont effacées** de la même manière que lors de la programmation, à l'exception que l'on tourne l'interrupteur supérieur vers la position CLR au lieu de la position LRN. La LED clignotante préalablement s'éteint.

#### Eduquer des sondes

1. Tourner l'interrupteur inférieur vers la position d'apprentissage voulue.  
Le fait qu'une LED s'allume quand on met le commutateur dans une autre position, aide à trouver la position voulue.  
10 = poussoir universel, enclencher K1;  
20 = poussoir universel, déclencher K1;  
30 = poussoir universel, enclencher K2;  
40 = poussoir universel, déclencher K2;  
60 = apprentissage 'central ON' ;  
90 = apprentissage 'central OFF';  
∞ = poussoir double de direction, ON en haut et OFF en bas, contact L-1 à gauche et contact L-2 à droite.

2. Tourner l'interrupteur supérieur vers la position LRN. La LED clignote lentement.
3. Actionner la sonde à programmer.  
La LED s'éteint.

Pour l'apprentissage d'autres sondes, éloigner brièvement l'interrupteur rotatif supérieur de la position LRN et continuer la procédure en partant du point 1.

Après l'apprentissage, l'on peut régler la temporisation (RV) du contact 2 à l'aide de l'interrupteur inférieur : 10, 20, 30, 40, 60, 90 ou ∞ minutes.

Tourner l'interrupteur supérieur vers la position AUTO pour le fonctionnement normal.

#### **Enclencher ou déclencher la fonction répéteur :**

La fonction de répéteur est enclenchée ou déclenchée si, au moment du raccordement de la tension d'alimentation, la tension aux bornes de droite, est déjà présente. Comme indication de l'état la LED s'allume pendant 2 secondes lors du raccordement de la tension d'alimentation = répéteur déclenché (état lors de la fourniture) ou pendant 5 secondes = répéteur enclenché.

#### **Éduquer un télégramme de confirmation de cet actionneur dans d'autres actionneurs ou dans le logiciel FVS :**

En pulsant du 230V sur la borne de droite, les contacts sont enclenchés et déclenchés l'un après l'autre (K1 on - K1 off - K2 on - K2 off) et le télégramme de confirmation correspondant est envoyé.



Quand l'actionneur est prêt à la programmation (la LED clignote lentement), le signal suivant sera mémorisé. Il est donc nécessaire de ne pas actionner d'autres émetteurs radio pendant le processus d'apprentissage.

## Attention !

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, l'installation de ces appareils peut uniquement être effectué par un personnel qualifié.**